

# RIDGID®

## 1450



Read instructions  
before operating

•

Vor Inbetriebnahme  
lesen Sie bitte die  
Gebrauchsanleitung

•

Lisez le mode d'emploi  
avant toute utilisation

•

Lees de instructies  
vóór ingebruikname

•

Leggere le istruzioni  
prima dell'uso



Ridge Tool Subsidiary  
Emerson Electric Co.

## Specifications

**Type:** RIDGID no. 1450  
**L/W/H:** 28/8.5 /9.5 inches (71 x 22 x 24 cm)  
**Weight:** 14 lbs. (6,4 kg)  
**Max. Pressure:** 50 Bar/750 psi  
**Piston Vol.:** 2.3 In<sup>3</sup> (37,7 cm<sup>3</sup>)  
**Outlet Hose:** 1/2" BSPP or 1/2" NPT  
**Reservoir Capacity:** 3.6 gallons (13,6 litres)  
**Liquid:** Water, Oil, Ethylene Glycol  
**Max. Temp.:** 120°F (50°C)  
**System:** Variable lever-arm design with automatic non return valves

## Application

The RIDGID Model 1450 Pressure Testing Pump is designed to pressure test a wide range of fluid systems for leaks including heating, compressed air, oil, fire sprinkler, and small bore pipeline systems.

## General safety

1. Read and follow these instructions
2. Know the location and functions of all controls before using pump (fig.1)
3. This pump was designed for specific applications. We strongly recommend that it NOT be modified and/or used for any application other than for which it was intended.
4. Check for damaged parts before using the pump. DO NOT use if the hose or any other part is damaged or broken.
5. When servicing, use only identical replacement parts.

## Operating

Instructions (see fig. 1)

1. Connect outlet hose (a) to piping system.
2. Close pressure relief valve (b) and remove locking pin (c) from handle (d).
3. Pump liquid into system to completely fill the system (fig.2). (Use long pump handle strokes to fill system).
4. Continue to pump until desired pressure is reached (fig. 3). (Use short pump handle strokes to reach desired pressure).

## CAUTION:

The unique pump system allows high pressures to be reached very easily. Watch the pump's pressure gauge (e) closely to avoid exceeding the required test pressure. Pressures above the rated pressure of 50 Bar/750 psi will cause damage to the pump's components. The nylon tube (51117) will normally burst first to prevent damage to other pump components.

5. If system has no leaks the gauge will not show a drop in pressure during test period (after temperature stabilisation).
6. Release pressure by opening relief valve.

## Maintenance

Keep reservoir and pump system clean. The inlet hose is supplied with a filter to prevent dirt from entering the pump. If filter becomes clogged, remove from hose and flush clean with water (fig. 4).

## Technische Daten

**Type:** RIDGID Nr. 1450  
**L/H/B:** 71 x 22 x 24 cm  
**Gewicht:** 6,4 Kg  
**Max. Druck:** 50 Bar/750 PSI  
**Kolben Vol.:** 37,7 ccm  
**Füllschlauch:** 1/2" BSPP oder 1/2" NPT  
**Behälter Kapazität:** 13,6 Liter  
**Flüssigkeit:** Wasser, Öl, Ethylen Glycol.  
**Max. Temperatur:** 50°C  
**System:** Variabeles Hebel-Modell mit automatischen Rücklauf-Stop Ventilen

## Anwendung

Die RIDGID Modell 1450 Druckprüfpumpe wurde entwickelt um viele verschiedene "flüssige" Systeme wie z.B. Heizung, Preßluft, Öl, Feuersprinkler und kleine Rohrsysteme auf Lecks zu testen.

## Sicherheitsvorschriften

1. Lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung.
2. Sorgen Sie dafür, daß Sie alle Teile und ihre Funktion kennen bevor Sie die Pumpe benutzen.
3. Diese Pumpe wurde für spezielle Anwendungen entwickelt. Wir empfehlen daher DRINGENDST, daß sie NICHT modifiziert oder für andere Zwecke benutzt wird.
4. Prüfen Sie ob Teile beschädigt sind bevor Sie die Pumpe in Gebrauch nehmen. Nicht benutzen wenn der Schlauch oder ein anderes Teil beschädigt oder defekt ist.
5. Wenn Sie die Pumpe warten, sollten Sie ausschließlich identische Ersatzteile benutzen.

## Bedienungsanleitung (Abb. 1)

1. Befestigen Sie den Füllschlauch (a) an das Rohrsystem.
2. Schließen Sie das Ventil (b) und entfernen Sie den Sperrstift (c) vom Hebel (d).
3. Pumpen Sie Flüssigkeit in das System um es ganz zu füllen (Abb.2). Machen Sie lange Hebelbewegungen um das System zu füllen.
4. Nach dem Füllen des Systems ist es zweckmäßig, mit kurzen Hebelbewegungen den gewünschten Druck aufzubauen (Abb. 3).

## WARNUNG:

Das neuartige Pump-System sorgt dafür, daß hoher Druck sehr leicht zu erreichen ist. Achten Sie besonders auf den Druckmesser (e), damit der erforderliche Druck für den Test nicht überschritten wird. Drücke über den vorgesehenen Druck von 50 Bar/750 psi würden Schaden an den Teilen der Pumpe verursachen. Der Nylon-Schlauch (51117) wird normalerweise zuerst platzen, damit Schaden an den anderen Teilen verhindert werden kann.

5. Wenn das System keine Lecks hat, wird der Druckmesser keinen Druckrückgang anzeigen während des Tests. (Nach Temperatur-Stabilisierung).
6. Sie können den Druck ablassen, indem Sie das Ventil wieder öffnen.

Wartung  
Halten Sie den Behälter und das System sauber. Der Zufuhrschlauch ist ausgestattet mit einem Filter, damit kein Schmutz in die Pumpe kommen kann. Wenn der Filter verstopft ist, montieren Sie ihn vom Schlauch ab

F

### Mode d'emploi de votre pompe d'épreuve 1450

Caractéristiques:

**Type:** RIDGID 1450  
**L x L x H:** 71 x 22 x 24 cm  
**Poids:** 6,4 kgs  
**Pression maximale:** 50 bars/ 750 PSI  
**Volume piston:** 37,7 cm<sup>3</sup>  
**Raccord extérieur:**

1/2" BSPP ou 1/2"NPT

**Capacité du réservoir:** 13,6 litres

**Liquides:**

Eau, Huile, Ethylène-Glycol

**Température maximale:** 50°C/120°F

**Procédé:** nouveau levier à armement variable, avec valves anti-retour automatique.

Applications:

La pompe d'épreuve RIDGID modèle 1450 a été conçue pour tester les circuits d'un large éventail de fluides tels que chauffage, air comprimé, huile, sprinkler et pipe-line de petites dimensions.

Précautions générales:

1. Lire et suivre les instructions.
2. Connaître l'emplacement et les fonctions de tous les contrôles avant d'utiliser la pompe (fig. 1).
3. Cette pompe est conçue pour des applications spécifiques. Nous recommandons fermement de n'y apporter aucune modification et de ne pas l'utiliser pour des applications autres que celles pour lesquelles elle a été réalisée.
4. Avant toute utilisation, vérifier qu'aucun élément de la pompe n'est endommagé. Ne pas l'utiliser, si le tuyau ou toute autre partie est endommagé ou cassé.
5. Pour la maintenance n'utiliser que des pièces de remplacement d'origine.

Utilisations: instructions (fig. 1)

1. Connecter le tuyau (a) au circuit à tester.
2. Fermer la valve de pression (b) et ôter la goupille de verrouillage (c) du levier (d).
3. Pomper le liquide dans le circuit, afin de le remplir (fig. 2). Utiliser le long débattement du levier pour remplir le circuit.
4. Continuer à pomper jusqu'à ce que la pression voulue soit atteinte (fig. 3). Utiliser le faible débattement du levier pour atteindre avec précision la pression exacte désirée.

ATTENTION:

Le système original de pompe permet d'atteindre très facilement d'importantes pressions. Surveiller avec attention le manomètre de pression (e), afin de ne pas dépasser la pression maximale autorisée. Des pressions supérieures à la pression de 50 Bars/750 PSI pourraient causer des dommages à certains éléments de la pompe. Le tube nylon (51117) doit normalement éclater dans de tels cas, prévenant ainsi des dommages

composants de la pompe.

5. Si le circuit ne comporte pas de fuite, le manomètre n'indiquera pas de perte de charge durant la période de test (après stabilisation de la température).

6. Relâcher la pression en ouvrant la valve.

Entretien:

Garder le réservoir et le système de pompage propre. Le tuyau de raccordement comprend un filtre, afin d'éviter l'absorption de saletés par le système de pompage. Si le filtre s'encrasse le démonter du tuyau et le nettoyer à l'eau claire (fig. 4).

NL

### Gebruiksaanwijzing voor de 1450 afperspomp

Specificaties

**Type:** RIDGID Nr. 1450

**LxBxH:**

71 x 22 x 24 cm (28" x 8,5" x 9,5")

**Max. druk:** 50 Bar/750 psi

**Zuigervolume:** 37,7 cm<sup>3</sup> (2,3 incm<sup>3</sup>)

**Slangaansluiting:**

1/2" BSPP of 1/2" NPT

**Kapaciteit reservoir:**

13,6 liter (3,6 gallons)

**Vloeistof:**

Water, Olie, Ethyleen Glycol

**Max. temperatuur:** 50°C (120°F)

**Systeem:** Variabele hefboomwerking met automatische anti-terugslagkleppen

Toepassing

De RIDGID model 1450 afperspomp is ontworpen voor het met druk beproeven van een uitgebreide reeks vloeistofsystemen op lekkages zoals verwarming, perslucht, olie, sprinkler brandbeveiligingen en kleine diameter pijpleiding installaties.

Algemene veiligheidswenken

1. Lees en volg deze aanwijzingen op
2. Raak vertrouwd met de plaats en functies van alle pompcontroles voordat u deze gaat gebruiken (afb. 1).
3. Deze afperspomp werd ontworpen voor specifieke toepassingen. Wij raden ten strengste af enige wijziging aan de constructie uit te voeren of de pomp voor andere werkzaamheden te gebruiken dan waarvoor zij is bedoeld.
4. Controleer, voordat u de pomp gaat gebruiken, of onderdelen zijn beschadigd. Gebruik het gereedschap niet wanneer de slang of enig ander onderdeel beschadigd of gebroken is.
5. Gebruik, tijdens onderhoudswerkzaamheden, uitsluitend originele RIDGID onderdelen als vervanging.

Bedieningsinstructies (afb. 1)

1. Bevestig de slang aansluiting (a) aan het pijpleidingsstelsel.
2. Draai de persklep (b) dicht en verwijder de blokkeerpen (c) uit de handel (d).
3. Pomp de vloeistof in het leidingsstelsel tot het volledig is gevuld (afb. 2). Gebruik de lange - dus volledige slag - van de handel om het systeem te vullen.
4. Ga door met pompen tot de verlangde druk bereikt is (afb. 3). Gebruik de korte slag van de handel om de benodigde hogere druk te bereiken.

#### WAARSCHUWING:

Het unieke pompsysteem maakt het mogelijk hoge drukken zeer gemakkelijk te bereiken. Let goed op de manometer (e) van de pomp om het overschrijden van de verlangde persdruk te voorkomen. Persdrukken boven de aangegeven waarde van 50 Bar/750 psi. zullen beschadiging van de pompcomponenten tot gevolg hebben. De nylon buis (51117) zal, bij overbelasting als eerste scheuren, dit om schade aan andere delen van de pomp te voorkomen.

5. Wanneer de te controleren installatie geen lekken heeft, zal de manometer tijdens de testperiode geen terugval in druk aangeven (nadat de temperatuur zich heeft gestabiliseerd. Let dus op temperatuur verschillen).

6. Neem de testdruk weg door de ontlastklep te openen.

#### Onderhoud

Houdt het reservoir en pompsysteem schoon. De inlaatslang wordt geleverd met een filter om te voorkomen dat vuil het inwendige van de pomp bereikt. Wanneer de filter vuil of verstopt raakt moet men deze uit de slang nemen en schoonspoelen met water (afb. 4).

I

#### Funzionamento della RIDGID 1450

##### Specifiche Tecniche

**Tipo:** RIDGID no. 1450

**Dimensioni:** 71 x 22 x 24 cm.

**Peso:** 6,4 Kg.

**Max. Pressione d'esercizio:** 50 Bar/750 psi

**Volume del pistone:** 37,7 cm<sup>3</sup>

**Diametro tubo flessibile:** 1/2" BSPP o 1/2" NPT

**Capacità serbatoio:** 13,6 litri

**Liquido:** Acqua, Olio, Glicole etilenico

**Max. temperatura:** 50°C

**Sistema di riempimento:** a braccio di leverage variabile con valvola automatica di non ritorno.

##### Applicazioni

La pompa prova impianti RIDGID 1450 è progettata per verificare a pressione un'ampia gamma di sistemi di fluido inclusi impianti di riscaldamento, sistemi ad aria compressa, impianti oleodinamici, linee antincendio e circuiti vari con tubazioni di piccolo calibro.

##### Norme di sicurezza

1. Leggere e seguire attentamente le istruzioni.

2. Conoscere la collocazione e le funzioni di tutti gli elementi di regolazione prima di alimentare la pompa (fig. 1).

3. Questa pompa è stata progettata per applicazioni specifiche. Si raccomanda fortemente che non venga modificata o utilizzata per applicazioni diverse da quelle previste.

4. Verificare che non vi siano parti danneggiate prima di usare la pompa. NON USARLA se il tubo a pressione od altre parti risultano danneggiate o rotte.

5. In caso di riparazioni impiegare esclusivamente parti di ricambio originali.

Istruzioni per il funzionamento (fig. 1)

1. Collegare l'uscita del tubo flessibile

a pressione (a) alla linea.

2. Chiudere la valvola di scarico della pressione (b) e togliere il perno di bloccaggio (c) del manico (d).

3. Pompate il liquido nella linea per riempire completamente il sistema (fig. 2). Per la fase di riempimento azionare inizialmente la leva con ampie escursioni.

4. Continuare a pompare fino a raggiungimento della pressione desiderata (fig. 3). Effettuare quindi brevi azionamenti della leva per la regolazione micrometrica della pressione desiderata.

#### PRECAUZIONI:

Il sistema esclusivo di questa pompa consente di raggiungere pressioni elevate molto facilmente. Controllare il manometro della pompa (e) attentamente per evitare di superare la pressione prevista. Pressioni superiori alle 50 Bar/750 psi causerebbero danni ai componenti della pompa. Il tubo di nylon (51117) dovrebbe scoppiare per primo per prevenire danni ad ulteriori componenti della pompa.

5. Se il sistema non presenta perdite il manometro non evidenzierà cadute di pressione durante il periodo di prova (dopo la stabilizzazione di temperatura).

6. Scaricare la pressione aprendo la valvola di scarico.

#### Manutenzione

Mantenere puliti la pompa ed il serbatoio. Il tubo flessibile d'ingresso è fornito completo di filtro per evitare l'entrata di sporcizia nella pompa. Se il filtro dovesse otturarsi rimuoverlo e pulirlo con acqua corrente (fig. 4).

E

#### Funcionamiento de la RIDGID 1450

##### Especificaciones

**Tipo:** RIDGID N° 1450

**L/A/A:** 28/8,5 / 9.5 pulgadas (71 X 22 X 24 cm)

**Peso:** 14 lbs. - 6,4 kg.

**Presión Máx.:** 50 Bar/750 psi

**Vol. Pistón:** 2,3 In<sup>3</sup> - 37,7 cm<sup>3</sup>

**Tubo de Salida:** 1/2" BSPT o 1/2" NPT

**Capacidad del Depósito:** 3,6 galones - 13,6 litros

**Líquido:** Agua, Aceite, Glicol Etileno

**Temperatura Máx.:** 120° F - 50° C

**Sistema:** modelo con brazo-palanca variable con válvulas automáticas de no retorno.

##### Aplicación

La bomba de prueba de presión Ridgid Modelo 1450 fue diseñada para probar la presión en una amplia gama de sistemas de fluidos para detectar fugas incluyendo calefacciones, aire comprimido, aceite, regadores contra incendio y sistemas de oleoductos de pequeño diámetro.

##### Seguridad general

1. Lea y siga estas instrucciones

2. Conozca la posición y funciones de todos los controles antes de utilizar la bomba. (fig 1.)

3. Esta bomba fue diseñada para aplicaciones específicas.

Recomendamos expresamente NO modificarla ni utilizarla para otra aplicación diferente de las indicadas.

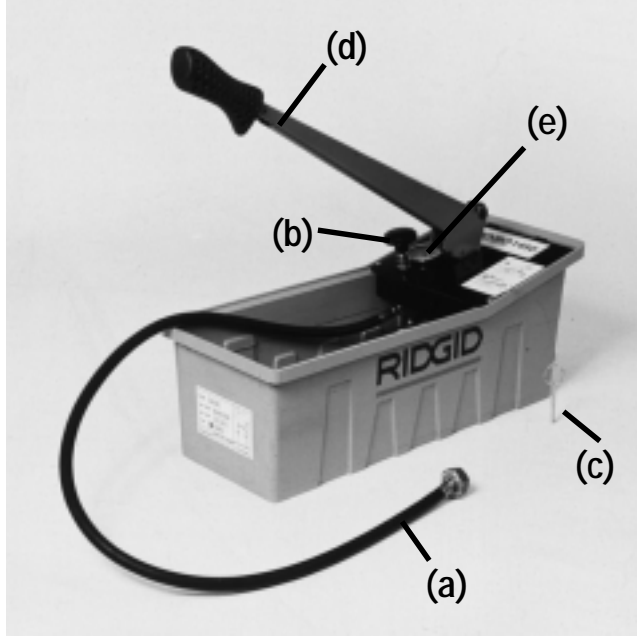


Fig. 1

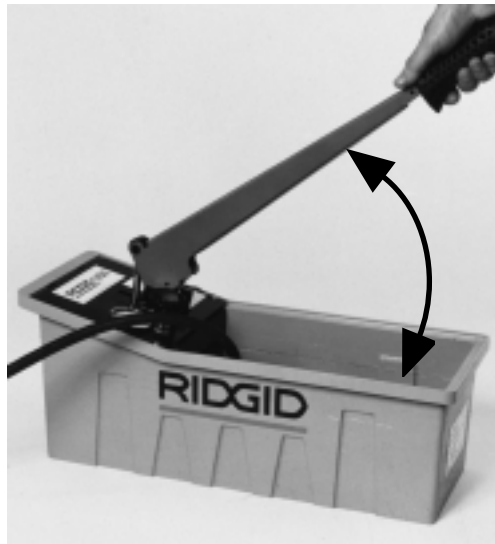


Fig. 2

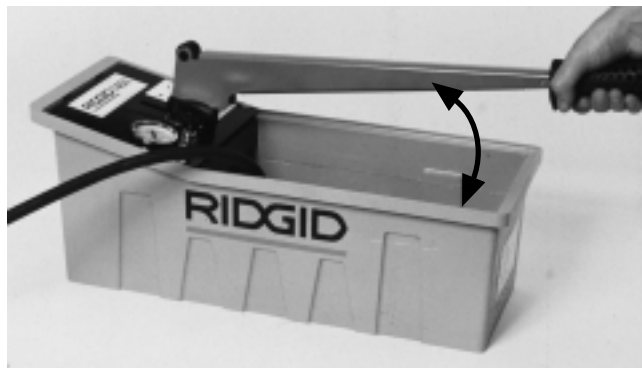


Fig. 3



Fig. 4

# RIDGID®

## 1450



Lea estas instrucciones  
antes de utilizar la  
máquina

•

Leia as instruções antes  
de fazer funcionar

•

Läs instruktionerna  
före användning

•

Læs  
betjeningsvejledningen  
før brug

•

Lue käyttöohjeet ennen  
käyttöä

•

Greek  
Greek

4. Antes de utilizar inspeccione la bomba, para ver si hay piezas dañadas. NO LA UTILICE si la manguera o cualquier otra pieza esta dañada o rota.

5. En la manutención, utilice solamente piezas de recambio idénticas.

Instrucciones de Operación (fig. 1)

1. Conectar la manguera de salida (a) con el sistema de canalización.

2. Cierre la válvula reguladora de presión (b) y retire la clavija de cierre (c) del mango (d).

3. Bombear el líquido en el sistema hasta llenar completamente el sistema (fig 2).

Para llenar el sistema utilice el mango de la bomba haciendo grandes movimientos.

4. Siga bombeando hasta que encuentre la presión deseada (fig 3). Para obtener la presión deseada utilice el mango de la bomba haciendo movimientos cortos.

#### ATENCIÓN

El sistema específico de la bomba de presión permite alcanzar fácilmente altas presiones. Verifique con atención que el indicador de presión (e) de la bomba para evitar sobrepasar la presión exigida para la prueba. Presiones superiores a un nivel de presión de 50 Bar/750 psi pueden causar daños a los componentes de la bomba. El tubo de nilón (51117) normalmente se rompe antes para evitar daños a los otros componentes de la bomba.

5. Si el sistema no tiene fuga, el indicador no presentará una caída en la presión durante la prueba (después de la estabilización de la temperatura).  
6. Suelte la presión abriendo la válvula de descompresión.

#### Manutención

Mantenga limpio el depósito y el sistema de la bomba. El tubo de entrada es suministrado con un filtro para impedir suciedad dentro de la bomba. Si el filtro se queda obstruido, retírelo de la manguera y límpie con agua (fig.4.)

P

### Funcionamento da RIDGID 1450

#### Especificações

**Tipo:** RIDGID N° 1450

**CL/A:** 28/8,5 / 9,5 polegadas (71 X 22 X 24 cm)

**Peso:** 14 lbs. - 6,4 Kg

**Pressão Máxima:** 50 Bar/750 psi

**Volume Pistão:** 2,3 ln3 - 37,7 cm3

**Manguera de saída:** 1/2" BSPT ou 1/2" NPT

**Capacidade do depósito:** 3,6 galões - 13,6 litros

**Líquido:** Agua, Oleo, Glicol Etileno

**Temperatura Máxima:** 120° F - 50° C

**Sistema:** modelo braço de alavanca variável com válvulas automáticas de não retorno

#### Aplicação

A bomba de prova de pressão Ridgid Modelo 1450 foi desenhada para testar uma vasta gama de sistemas de fluidos para detectar vazamentos incluindo aquecimentos, ar comprimido, óleo, estintores de incêndios e sistemas de fluidos de pequenos

diâmetro

#### Segurança Geral

1. Leia e siga estas instruções

2. Conheça a posição e as funções de todos os controles antes de utilizar a bomba. (fig 1)

3. A bomba foi concebida para aplicações específicas.

Recomendamos expressamente NÃO modificar-la nem utilizar-la para outra aplicação que as indicadas.

4. Antes de utilizar verifique a bomba para controlar se existem peças danificadas. NÃO UTILIZE se a mangueira ou qualquer outra peça está danificada ou quebrada.

5. Na manutenção utilize somente peças de recambio idénticas.

#### Instruções

de Funcionamento (fig. 1)

1. Conecte a mangueira de saída (a) com o sistema de canalização.

2. Feche a válvula reguladora de pressão (b) e retire o pino de bloqueio (c) do cabo (d).

3. Bombear o líquido no sistema até encher completamente o sistema. (fig. 2)

Para encher o sistema utilize o cabo da bomba fazendo grandes movimentos.

4. Continue bombeando até encontrar a pressão desejada. (fig. 3).

Para obter a pressão desejada utilize o cabo da bomba fazendo pequenos movimentos.

#### ATENÇÃO

O sistema específico da bomba de pressão permite chegar facilmente a altas pressões. Controle com atenção o registro (e) da bomba de pressão, para evitar ultrapassar a pressão exigida para a prova. Pressões superiores a um nível de pressão de 50 Bar/750 psi podem causar danos aos componentes da bomba. A mangueira de nilon (51117) normalmente rompe-se primeiro para evitar danos aos outros componentes da bomba.

4. Se o sistema não vazava, a válvula não apresentará uma queda de pressão durante o período do teste (depois da estabilização da temperatura).

5. Solte a pressão abrindo a válvula de descompressão.

#### Manutenção

Mantenha limpos o depósito e o sistema da bomba. A mangueira de entrada é fornecida com um filtro para impedir sujeira de entrar na bomba. Se o filtro se torna obstruído, retire da mangueira e limpe com água (fig.4).

## Specifikationer

**Type:** RIDGID nr. 1450  
**Størrelse:** 71 x 22 x 24 cm  
**Vægt:** 6,4 kg.  
**Max. tryk:** 50 bar/750 psi.  
**Slagvolumen:** 37,7 kubik cm  
**Afløbsslange:** 1/2" BSPP eller 1/2" NPT  
**Reservoirkapacitet:** 13,6 liter.  
**Væske:** Vand, Olie, Etylenglycol.  
**Max. temperatur:** 50 gr. C.  
**System:** Med pumphåndtag og automatisk kontraventil.

## Anvendelsesområder

RIDGID model 1450 trykprøvepumpe er beregnet til at trykprøve og afsløre lækager på et stort udvalg af systemer, så som varme-, trykluft-, olie-, og -sprinklersystemer, samt mindre rørledningssystemer.

## Sikkerhedsforskrifter.

1. Læs og følg disse instruktioner.
2. Lær pumpen at kende inden den tages i brug.
3. Denne trykprøvepumpe bør ikke anvendes til andet end den er beregnet til.
4. Kontrollér om der evt. er beskadigede dele inden pumpen tages i brug. BRUG IKKE pumpen hvis slangen eller andre dele er beskadigede.
5. Brug kun originale reservedele.

## Betjeningsvejledning (fig. 1)

1. Tilslut afløbsslangen (a) til rørsystemet.
2. Luk trykløsningsventilen (b) og fjern låsepinden (c) fra håndtaget (d).
3. Pump væske ind i systemet for at fylde systemet helt op (fig. 2) ved hjælp af lange pumpebevægelser på håndtaget.
4. Fortsæt med at pumpe til det ønskede tryk er opnået. Brug korte pumpebevægelser til at opnå ønsket tryk (fig. 3).

## OBS:

Det fremragende pumpesystem gør at højt tryk meget hurtigt opnås. Hold nøje øje med manometeret (e) på pumpen for at undgå at ønsket tryk overskrides. Tryk over 50 bar/750 psi kan forårsage skade på pumpedelene. Normalt vil nylonslangen (51117) springe først, for at hindre beskadigelser på andre dele af pumpen.

5. Hvis der ikke er nogen lækager i systemet vil manometeret ikke vise noget fald i trykket under testperioden (efter temperaturen er stabiliseret).
6. Udløs trykket ved at åbne udløsningsventilen.

## Vedligeholdelse

Hold reservoiret og pumpesystemet rent. Tilløbsslangen er forsynet med et filter der forhindrer at snavs kommer ind i pumpen. Hvis filteret bliver tilstoppet tages det af slangen og skylles rent med vand. (fig. 4).

## Specifikation

**L/H/B:** 71/22/24 cm.  
**Vikt:** 6,4 kg  
**Max. tryck:** 50 bar  
**Slagvolum:** 37,7 cm<sup>3</sup>/slag  
**Slangkoppling:** 1/2" BSPP  
**Volum:** 13,6 l.  
**Vätska:** Vatten, Olja, Glykol  
**Max. temp.:** 50 gr. C.  
**System:** Variabel arm med två funktioner och automatisk koppling.

## Användning

RIDGID 1450 är avsedd för att kontrollera tätheten i ett slutet system för vatten, olja, luft.

## Säkerhetsföreskrifter

1. Läs och följ dessa punkter.
2. Lär Dig funktionerna (fig. 1).
3. Denne pump är enbart avsedd för specifik applikation. Vi varnar för att inte ändra denne pump för att användas till något annat.
4. Kontrollera att pumpen är hel samt att kopplingarna ej läcker.
5. Byt ut delar enbart av samma sort och fabrikat.

## Handhavande (fig. 1)

1. Koppla slangen (a) till systemet som skall prövas och fyll behållaren.
  2. Stäng ventilen (b) genom att skruva (c) på dess vred (d).
  3. Pumpa med armen för att fylla systemet (fig. 2).
  4. Använd långa pumpslag.
  4. Fortsätt att pumpa tills önskat tryck (fig. 3).
- Använd korta pumpslag.

## VIKTIGT!

Denna pump ger ett snabbt högt tryck. Kontrollera hela tiden dess mätare (e) så att systemet inte utsätts för ett för högt tryck.

Om trycket överstiger 50 bar skadas pumpen. Nylonröret (51117) går normalt sönder först för att undvika att andra dyrbarare komponenter skadas.

5. Om systemet inte läcker sjunker inte trycket. Om kall vätska fylls på i ett varmt system dröjer det lite längre innan stabilisering sker.
6. Öppna systemet genom att öppna (vrida) på vredet.

## Underhåll

Håll pumpen ren. Skölj av den i rent vatten efter varje dags användning. Filtret som är monterat på slangen skall kontrolleras och göras rent vid behov (fig. 4)



## Erittely

**Malli:** RIDGID No. 1450  
**P/L/K:** 71/22/24 sm  
**Paino:** 6,4 kg  
**Suurin paine:** 50 Bar  
**Männän tilavuus:** 37,7 cm<sup>3</sup>  
**Tuloletku:** 1/2" BSPP  
**Säiliön tilavuus:** 13,6 L  
**Neste:** Vesi, Öljy, Ethyleeni Glykooli  
**Suurin lämpötila:** 50°C  
**Toimintatapa:** Säädettävällä  
 pumppausvarrella, automaattisella  
 takaiskuventtiilillä

## Seloste

RIDGID 1450 koepainepumppu soveltuu erilaisten nestejärjestelmien koeponnistamiseen, mukaanlukien lämpöjohdot-, paineilma-, öljy-, sprinkleri-, sekä pienet porausreikäputkistot.

## Yleisturvallisuus

1. Lue ja noudata näitä ohjeita.
2. Tutustu kaikkien säätimien sijaintiin ja toimintaan ennen pumpun käyttöönottoa (Kuva 1).
3. Pumppu on tarkoitettu määrättyä käyttöä varten. Suosittelemme ettei sen rakennetta muuteta tai ettei sitä käytetä muuhun tarkoitukseen kuin siihen johon se on tarkoitettu.
4. Varmista ettei mikään osa ole vioittunut ennen pumpun käyttämistä. ÄLÄ KÄYTÄ pumppua mikäli letku tai jokin muu osa on vioittunut.
5. Käytä huollettaessa vain alkuperäisiä varaosia.

## Käyttöohjeet (Kuva 1).

1. Liitä liitosjohto (a) verkostoon.
2. Sulje tyhjennysventtiili (b) ja poista kahvan (c) lukitustappi (d).
3. Pumppaa verkosto täyteen nestettä (Kuva 2).  
Käytä pitkää kahvan liikettä verkoston täyttämiseksi.
4. Jatka puemppaamista kunnes haluttu paine on saavutettu. (Kuva 3).  
Käytä lyhyttä kahvan liikettä halutun paineen saavuttamiseksi.

## VAROITUS:

Ainutlaatuisen pumppausjärjestelmän ansiosta korkea paine on helposti saavutettavissa. Tarkkaile painemittaria (e) jotta haluttua koepainetta ei ylitetä. Yli 50 Barin paine vaurioittaa pumpun osia. Nylonputki (51117) pyhkeää ensimmäisenä jotta pumpun muut osat eivät vaurioittuisi.

5. Mikäli verkostossa ei ole vuotoja, painemittarin lukema ei muutu ponnistuksen aikana (lämpötilan tasoituttua).
6. Poista paine aukaisemalla tyhjennysventtiili.

## Huolto

Pidä säiliö ja pumppu puhtaana. Imuletku on varustettu suodattimella joka estää lian pääsyn pumppuun. Mikäli suodatin tukkeutuu, irrota se letkusta ja huuhtele se puhtaaksi puhtaalla vedellä (Kuva 4).

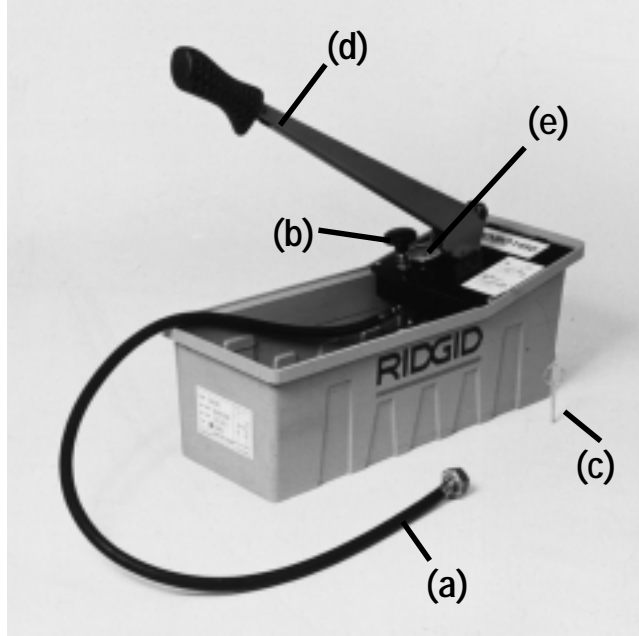


Fig. 1

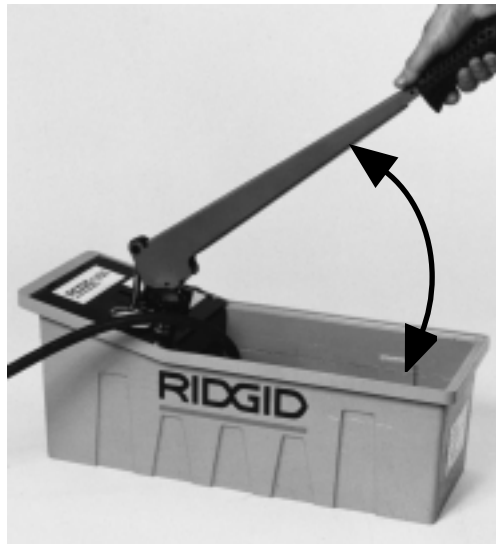


Fig. 2

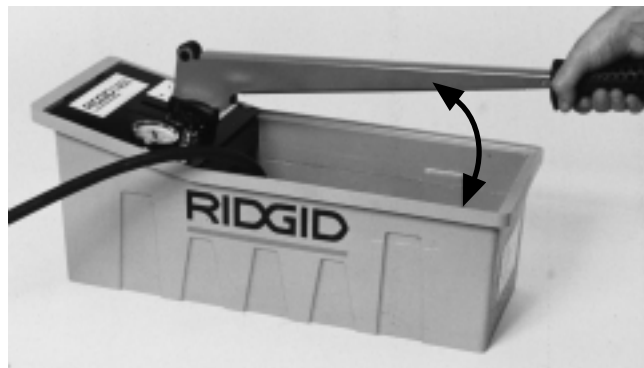


Fig. 3



Fig. 4